

4) Il-fatt li Stat Membru fejn persuna kienet is-sugġett ta' sentenza ta' kundanna definittiva taht id-dritt nazzjonali jista', taht id-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/JHA, tat-13 ta' Ġunju 2002, dwar il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċessjoni bejn l-Istati Membri, joħroġ mandat ta' arrest Ewropew bil-ghan li din il-persuna tiġi arrestata sabiex tiġi infurzata din is-sentenza, ma jistax ikollu impatt fuq l-interpretazzjoni tal-kunċett ta' "infurzar" fis-sens ta' l-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen.

(¹) ĠU C 257, 15.10.2005.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Lulju 2007 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Darmstadt — Il-Ġermanja) — Derin Ismail vs Landkreis Darmstadt-Dieburg

(Kawża C-325/05) (¹)

(Assoċjazzjoni KEE-Turkija — Artikolu 59 tal-Protokoll Addizzjonali — Artikoli 6, 7 u 14 tad-Deciżjoni tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni 1/80 — Dritt ta' aċċess liberu għall-impjieġ skond it-tieni inċiż ta' l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 7 — Dritt ta' residenza li huwa d-dritt korollarju tad-dritt ta' aċċess liberu għall-impjieġ — Cittadin Tork ta' aktar minn 21 sena u li ma jkunx aktar dipendenti fuq il-ġenituri tiegħu — Kundanni penali — Kundizzjonijiet għat-telf tad-drittijiet miksuba — Kompatibbiltà mar-regola li r-Repubblika ta' Turkija ma tistax tibbenefika minn trattament aktar favorevoli minn dak applikabbli bejn l-Istati Membri)

(2007/C 235/07)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Darmstadt

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ismail Derin

Konvenut: Landkreis Darmstadt-Dieburg

Sugġett

Talba għal deciżjoni preliminari — Verwaltungsgericht Darmstadt — Interpretazzjoni tat-tieni inċiż ta' l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta' l-Assoċjazzjoni KEE/Turkija, kif ukoll ta' l-Artikolu 59 tal-Protokoll Addizzjonali dwar il-fażi tranżitorja prevista Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija, iffirmit fit-23 ta' Novembru 1979 (ĠU L 293, p. 4) — Nuqqas ta' telf ta' dritt ta' aċċess liberu għall-impjieġ u tad-dritt korollarju ta' residenza għal cittadin Tork li dahal fit-territorju nazzjonali fil-kuntest tar-riunifikazzjoni tal-familja, li issa għandu iktar minn 21

sena u li l-ghajxien tiegħu m'għadux aktar assigurat mill-ġenituri tiegħu — Trattament aktar favorevoli minn dak li hu mogħti liċ-ċittadini ta' l-Istati Membri

Dispożittiv

Cittadin Tork, awtorizzat sabiex jidhol fit-territorju ta' Stat Membru, meta kien minuri, fil-kuntest tar-riunifikazzjoni tal-familja u li kiseb id-dritt ta' aċċess liberu għal kull attività b'salarju ta' l-ghazla tiegħu skond it-tieni inċiż ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1/80, tad-19 ta' Settembru 1980, dwar l-iżvilupp ta' l-Assoċjazzjoni, adottata mill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni mwaqqaf permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija, jitlef id-dritt ta' residenza fl-Istat Membru ospitanti li huwa korollarju ta' l-imsemmi dritt ta' aċċess liberu f'żewġ sitwazzjonijiet biss, jiġifieri:

— fil-każijiet previsti fl-Artikolu 14(1) ta' din id-deciżjoni jew

— meta jitlaq mit-territorju ta' l-Istat Membru kkonċernat għal perijodu sinjifikattiv u mingħajr raġunijiet legittimi,

anki jekk huwa jkollu aktar minn 21 sena, ma jkunx aktar dipendenti fuq il-ġenituri tiegħu iżda jgħix b'mod indipendenti fl-Istat Membru kkonċernat, u ma jkunx disponibbli fis-suq tax-xogħol għal diversi snin minhabba li matul tali perijodu jkun serva piena ta' prigionerija li għaliha jkun gie kkundannat mingħajr il-benefiċċju ta' sospensjoni. F'sitwazzjoni tali bħal dik tar-rikorrent fil-kawża prinċipali, l-interpretazzjoni li tippreċedi mhijiex inkompatibbli mar-rekwiżiti ta' l-Artikolu 59 tal-Protokoll Addizzjonali, iffirmit fit-23 ta' Novembru 1970 fi Brussell u konkluz, approvat u kkonfermat fisem il-Komunità permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2760/72, tad-19 ta' Diċembru 1972.

(¹) ĠU C 281 ta' 12.11.2005.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-18 ta' Lulju 2007 — Industrias Químicas del Vallés, SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-326/05 P) (¹)

(Appell — Nuqqas ta' inkluzjoni tal-metalaxyl fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE — Irtirar ta' l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għall-prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti li fihom din is-sustanza attiva — Żnaturament ta' l-elementi ta' prova — Żball manifest ta' evalwazzjoni)

(2007/C 235/08)

Lingwa tal-proċedura: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Industrias Químicas del Vallés, SA [rappreżentanti: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas u J. Sabater Marotias, abogados]